

# Gigaset

## E49 H

### Поздравляем!

Купив продукцию Gigaset, вы выбрали марку, которая заботится об окружающей среде. Эта продукция упакована в экологически чистую упаковку!

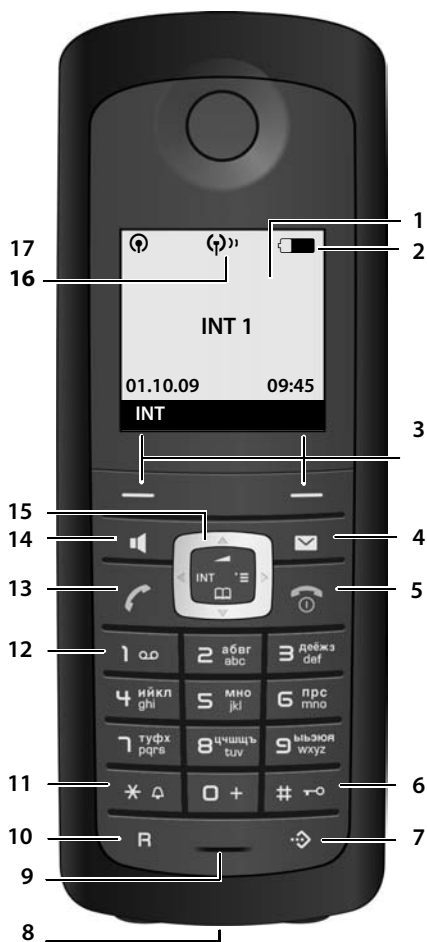
Подробнее на сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# трубка



1 Индикация в режиме готовности

2 Состояние аккумуляторов

☐ ☐ ☐ ☐ (разряжены - заряжены)

☐ мигает: аккумуляторы почти разряжены

☐ ☐ ☐ мигает: аккумуляторы заряжаются

3 Клавиши управления меню, отображаемого на дисплее ( → стр. 14)

4 Клавиша сообщений

Вызов списков позвонивших и сообщений; мигает: новое сообщение или новый вызов

5 Клавиша „отбой“, клавиша включения/выключения

Завершение разговора, прерывание функции, возврат на предыдущий уровень меню (нажмите и быстро отпустите), возврат в режим готовности (удерживайте нажатой), включение/выключение переносного телефона (удерживайте нажатой в режиме готовности)

6 Клавиша „решетка“

Включение/выключение блокировки клавиатуры (удерживайте нажатой в режиме готовности), переключение режимов ввода прописных/строчных букв и цифр

7 Клавиша списка телефонных компаний

Вызов списка телефонных компаний

8 Разъем для подключения гарнитуры ( → стр. 12)

9 Микрофон

10 Клавиша „R“

- Консультация (размыкание шлейфа)

- Пауза при наборе номера (удерживайте нажатой)

11 Клавиша \*

Включение/выключение звукового сигнала (удерживайте нажатой), во время соединения: переключение режимов импульсного и тонального набора номера (нажмите и быстро отпустите), при вводе текста: вызов таблицы специальных символов

12 Клавиша 1

Вызов (сетового) автоответчика (удерживайте нажатой)

13 Клавиша соединения

Прием вызова, вызов списка повторного набора (нажмите и быстро отпустите) начало набора (удерживайте нажатой)

14 Клавиша громкой связи

Переключение режимов разговора через трубку и громкой связи; горит: включена громкая связь; мигает: входящий вызов

15 Управляющая клавиша ( → стр. 14)

16 Эко. режим включен ( → стр. 28)

17 Эко. режим+ включен ( → стр. 28)

# Содержание

---

трубка .....	1
<b>Меры предосторожности .....</b>	<b>4</b>
<b>Первые шаги .....</b>	<b>5</b>
Комплект поставки - проверка .....	5
Установка зарядной подставки .....	6
Подключение зарядной подставки .....	6
Подготовка переносного телефона к работе .....	7
Подключение гарнитуры .....	12
Что делать дальше? .....	13
<b>Управление переносным телефоном .....</b>	<b>14</b>
Управляющая клавиша .....	14
Клавиши управления меню, отображаемого на дисплее .....	14
Клавиши набора номера .....	15
Исправление неправильного ввода .....	15
Использование меню .....	15
Включение/выключение переносного телефона .....	16
Включение/выключение блокировки клавиатуры .....	16
Обозначения в инструкции по эксплуатации .....	17
<b>Обзор меню .....</b>	<b>18</b>
<b>Разговор по телефону .....</b>	<b>19</b>
Внешние соединения .....	19
Переключение между импульсным и тональным (DTMF) набором номера .....	19
Завершение соединения .....	19
Прием вызова и определение номера звонящего (АОН или CallerID) .....	20
Громкая связь .....	21
Выключение микрофона .....	22
Внутренние соединения .....	22
<b>Использование телефонного справочника и других списков ...</b>	<b>23</b>
Телефонный справочник и список телефонных компаний .....	23
Список повторного набора .....	26
Вызов списков с помощью клавиши сообщений .....	26
<b>Использование автоответчика телефонной сети (голосовая почта) .....</b>	<b>27</b>
Настройка быстрого вызова для автоответчика телефонной сети .....	27
Просмотр сообщения автоответчика телефонной сети .....	27
<b>ECO DECT .....</b>	<b>28</b>
<b>Настройка будильника .....</b>	<b>28</b>

<b>Использование переносного телефона для акустического контроля помещения</b> .....	<b>29</b>
<b>Настройка переносного телефона</b> .....	<b>31</b>
Быстрый вызов функций .....	31
Выбор языка дисплейных сообщений .....	31
Настройка дисплея .....	31
Заставка для дисплея .....	32
Настройка подсветки дисплея .....	32
Включение/выключение автоматического приема вызовов .....	33
Регулировка громкости телефона/громкой связи .....	33
Изменение вызывного сигнала .....	33
Включение/выключение предупредительных сигналов .....	35
Возврат настроек переносного телефона в состояние заводских настроек	35
<b>Служба сервиса и поддержки</b> .....	<b>36</b>
Вопросы и ответы .....	37
Допуск к эксплуатации .....	37
<b>Охрана окружающей среды</b> .....	<b>38</b>
Условия гарантийного обслуживания .....	39
<b>Приложение</b> .....	<b>41</b>
Уход .....	41
Контакт с жидкостью .....	41
Технические характеристики .....	41
Ввод и редактирование текста .....	42
<b>Аксессуары</b> .....	<b>44</b>
<b>Настенный монтаж зарядной подставки</b> .....	<b>44</b>
<b>Алфавитный указатель</b> .....	<b>45</b>

## Меры предосторожности

### Внимание

Перед использованием телефона внимательно прочитайте раздел „Меры предосторожности“.  
Объясните вашим детям их содержание и возможные опасности при использовании телефона.



Используйте только прилагаемую зарядную подставку с блоком питания.



Используйте только **рекомендованные перезаряжаемые аккумуляторы** (→ стр. 41). Никогда не используйте обычные (неперезаряжаемые) батарейки, так как это может привести к травмам.



Работающий телефон может воздействовать на находящееся поблизости медицинское оборудование. Следите за соблюдением технических требований в конкретных условиях (например, в кабинете врача). Если вы используете медицинское устройство (например, кардиостимулятор), обратитесь к его изготовителю. Он сможет сообщить вам данные о восприимчивости устройства к воздействию внешних высокочастотных источников энергии. Технические характеристики этого изделия Gigaset см. в разделе «Приложение».



Не подносите телефон к уху обратной стороной, если он звонит или если включена функция громкой связи. При несоблюдении этого требования возможно хроническое повреждение слуха.

трубка может вызывать неприятное жужжание в слуховых аппаратах.



Не устанавливайте базовый блок и зарядную подставку в ванной или в душе. Базовый блок и зарядная подставка не защищены от брызг (→ стр. 41).



Не пользуйтесь телефоном в помещениях с повышенной взрывоопасностью (например, на лакокрасочных производствах).



Передавайте ваш телефон Gigaset другим лицам только вместе с инструкцией по эксплуатации.



Неисправный базовый блок следует прекратить использовать или отремонтировать его в сервисном центре, так как он может создавать помехи другим устройствам.

### Рекомендация

Некоторые из описанных в настоящей инструкции по эксплуатации функции доступны не во всех странах.

# Первые шаги

---

## Комплект поставки - проверка



- 1 трубка Gigaset E49H,
- 2 зарядная подставка,
- 3 блок питания зарядной подставки,
- 4 два аккумулятора,
- 5 крышка аккумуляторного отсека,
- 6 зажим для крепления телефона на ремне,
- 7 уплотнительное кольцо,
- 8 резиновая заглушка гнезда для подключения гарнитуры,
- 9 инструкция по эксплуатации.

## Установка зарядной подставки

Зарядная подставка предназначена для использования в закрытых сухих помещениях при температуре от +5 °С до +45 °С.

- ▶ Устанавливайте зарядную подставку на ровную нескользкую поверхность или повесьте ее на стену стр. 44.

### Примечание

Обратите внимание на дальность связи базового блока.

На открытом пространстве она составляет до 300 м, в зданиях до 50 м.

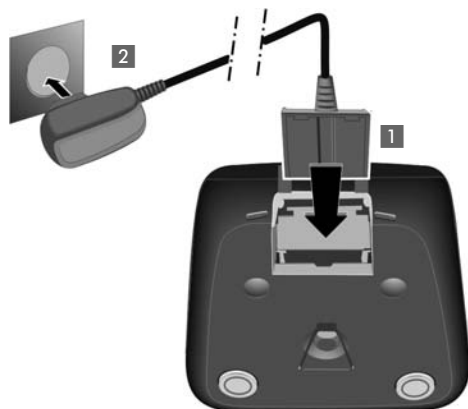
Дальность связи уменьшается при включении режима Eco (→ стр. 28).

Обычно ножки устройства не оставляют следов на поверхности, на которую оно установлено. Однако, учитывая многообразие используемых при производстве мебели лаков и полировок, нельзя исключить следов в месте установки.

### Обратите внимание:

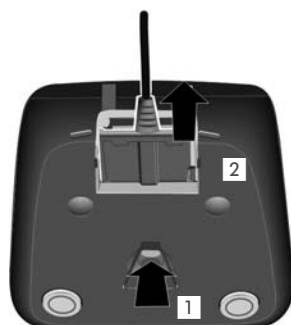
- ◆ Телефон не должен подвергаться следующим воздействиям: источники тепла, прямой солнечный свет, другие электрические устройства.
- ◆ Защищайте телефон Gigaset от сырости, пыли, агрессивных жидкостей и паров.

## Подключение зарядной подставки



- ▶ Подключите плоский штекер блока питания **1**.
- ▶ Подключите блок питания к электросети **2**.

Если вы хотите отсоединить штекер от зарядной подставки, нажмите кнопку фиксатора **1** и выньте штекер **2**.



## Подготовка переносного телефона к работе

Дисплей и управляющая клавиша телефона заклеены пленкой.  
Снимите защитные пленки!

### Установка аккумуляторов и закрывание крышки

#### Внимани

Используйте только разрешенные фирмой Gigaset Communications GmbH перезаряжаемые аккумуляторы (→ стр. 41). Никогда не используйте обычные (неперезаряжаемые) батарейки, так как это может привести к травмам и порче телефона. Например, возможно повреждение покрытия батареек или аккумуляторов или взрыв аккумуляторов. Кроме того, возможно нарушение работоспособности или повреждение устройства.

- ▶ Вставьте аккумуляторы в телефон, соблюдая полярность. Полярность указана в аккумуляторном отсеке или на нем.



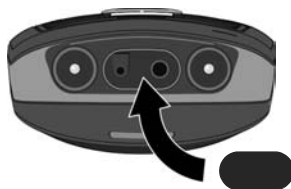
- ▶ Держите крышку аккумуляторного отсека под небольшим углом и сначала закрепите ее на корпусе с нижней стороны (a).
- ▶ Затем надавите на крышку (b). Крышка должна зафиксироваться.

- ▶ Установите в крышку аккумуляторного отсека уплотнительное кольцо или зажим для ношения на ремне как показано на рисунке (под углом примерно 20°). При установке уплотнительного кольца обратe внимание на положение стрелки.
- ▶ Поверните уплотнительное кольцо или зажим для ношения на ремне по часовой стрелке до упора. Уплотнительное кольцо закрыто, если отметки на кольце и крышке совпадают.



## Первые шаги

- ▶ Установите прилагаемую резиновую заглушку для разъема для подключения гарнитуры для обеспечения защиты от брызг.



Если необходимо открыть крышку аккумуляторного отсека, например, для замены аккумуляторов, выполните следующие действия:

- ▶ Поверните уплотнительное кольцо или зажим для ношения на ремне против часовой стрелки (примерно на 20°). При повороте уплотнительного кольца захватите большим и указательным пальцами оба ребра уплотнительного кольца.
- ▶ Вставьте подходящий предмет (например, небольшую монету) в выемку в верхней части крышки аккумуляторного отсека и поверните его, чтобы открыть крышку.



## Установка телефона в зарядную подставку

- ▶ Подключите блок питания зарядной подставки к розетке электросети.
- ▶ Установите трубку в зарядную подставку **дисплеем вперед**.

Оставьте трубку в зарядной подставке для зарядки аккумулятора.

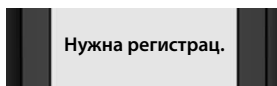
### Рекомендации

Устанавливать трубку следует только в предназначенную для использования с этим телефоном зарядную подставку.

## Регистрация переносного телефона

Процедура регистрации выполняется на **переносном телефоне** и на **базовом блоке**.

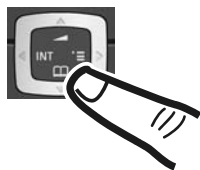
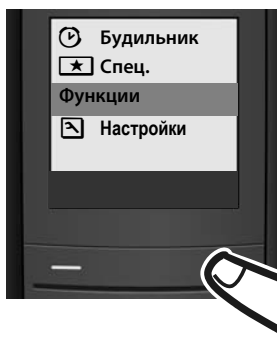
### 1) На переносном телефоне



На дисплее мигает надпись **Нужна регистрац..**



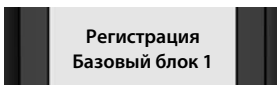
- ▶ Нажмите управляющую клавишу с правой стороны для вызова главного меню.



- ▶ Нажимайте управляющую клавишу снизу, пока не будет выбрана функция меню **Настройки**.

- ▶ Нажмите дисплейную клавишу **OK** для вызова подменю.

- ▶ Нажимайте управляющую клавишу снизу, пока не будет выбрана функция меню **Трубка**.
- ▶ Нажмите дисплейную клавишу **OK** для вызова подменю.
- ▶ Нажимайте управляющую клавишу снизу, пока не будет выбрана функция меню **Регистр.трубки**.
- ▶ Нажмите дисплейную клавишу **OK** для вызова подменю.
- ▶ Введите системный PIN-код базового блока (по умолчанию: **0000**) и нажмите дисплейную клавишу **OK**.



На дисплей выводится сообщение о начале регистрации.

### 2) На базовом блоке

- ▶ В минутном интервале нажмите на базовом блоке кнопку регистрации/пейджинга и **удерживайте ее нажатой** (примерно 3 секунды).

После успешной регистрации на дисплее выводится внутренний номер переносного телефона, например, **INT 1**.

Если регистрация не выполнена, повторите процедуру.

## Первая зарядка и разряд аккумуляторов

Правильная индикация состояния аккумуляторов возможна только после полной зарядки и последующего полного разряда аккумуляторов.



▶ трубку следует оставить в зарядной подставке на **шесть** часов.

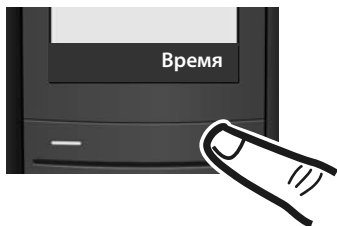
▶ Затем выньте трубку из зарядной подставки и снова поставьте её туда только, после полного разряда аккумуляторов.

### Рекомендации

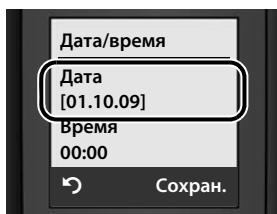
- ◆ После первой зарядки и разрядки аккумуляторов трубку можно устанавливать в зарядную подставку после каждого разговора.
- ◆ Повторяйте процедуру зарядки и полного разряда аккумуляторов, если вы вынули аккумуляторы из телефона и установили их вновь.
- ◆ Во время зарядки аккумуляторы могут нагреваться. Это нормальное явление, не представляющее опасности.
- ◆ Емкость аккумуляторов снижается через определенное время по техническим причинам.

## Ввод даты и времени

Введите дату и время. Это необходимо, например, для правильной регистрации времени поступления входящих вызовов и использования будильника.



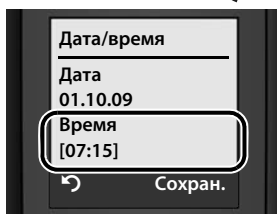
- ▶ Если дата и время не были введены ранее, нажмите дисплейную клавишу **Время** для вызова поля ввода.



- ▶ Активная строка отмечена символами [...]. С помощью цифровых клавиш введите день, месяц и год - 6 цифр, например, **[0+]** **[1 00]** **[1 00]** **[0+]** **[0+]** **[0 0000]** для 01.10.2009.



- ▶ Нажимайте управляющую клавишу снизу для перехода к вводу времени.



- ▶ Введите часы и минуты - 4 цифры, например, **[0+]** **[7 00]** **[1 00]** **[5 00]** для 7 часов 15 минут.



- ▶ Нажмите дисплейную клавишу **Сохран.** для сохранения ввода.

## Индикация в режиме готовности

Если телефон зарегистрирован и время установлено, то дисплей в режиме готовности выглядит, как на рисунке (пример).

### Индикация на дисплее

📶 Эко. режим+ включен (→ стр. 28)

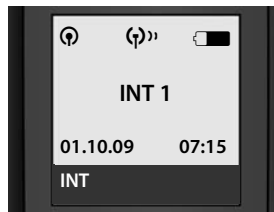
📶» Эко. режим включен (→ стр. 28)

Состояние аккумуляторов:

🔋 (разряжены - заряжены)

🔋 мигает: аккумуляторы почти разряжены

INT 1 внутреннее название переносного телефона



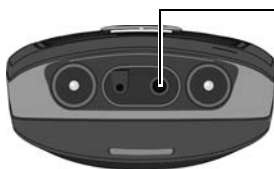
Если **Эко. режим+** (→ стр. 28) не включен, то в левом верхнем углу выводится индикатор уровня принимаемого сигнала:

◆ сильный - слабый: 📶» 📶» 📶» 📶»

◆ нет сигнала: мигает

**Теперь телефон готов к работе!**

## Подключение гарнитуры



Сняв резиновую заглушку, вы можете 2,5-мм штекером подключить трубку с нижней стороны телефона.

Информацию о рекомендуемых гарнитурах вы найдёте на соответствующей странице изделий сайта [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

После отключения гарнитуры снова установите резиновую заглушку.

## Что делать дальше?

После успешного подключения телефона Gigaset вы можете настроить его в соответствии с вашими индивидуальными пожеланиями. Для быстрого поиска нужных тем воспользуйтесь этим указателем.


Если вы не знакомы с использованием телефонов, управляемых с помощью меню, например, других телефонов Gigaset, сначала прочитайте раздел „Управление переносным телефоном“ → стр. 14.

Информацию о ...	... вы найдете здесь.
Эко. режим / Эко. режим+	стр. 28
Настройка мелодии и громкости звонка	стр. 33
Настройка громкости телефона	стр. 33
Переключении между импульсным и тональным (DTMF) режимами набора номера	стр. 19
Прием вызова и определение номера звонящего (АОН и CallerID)	стр. 20
Копирование записей телефонного справочника из старых переносных телефонов Gigaset в новые	стр. 25

Если при использовании телефона у вас возникнут вопросы, прочитайте советы по устранению неисправностей („Вопросы и ответы“ стр. 37 или обратитесь в нашу сервисную службу).

## Управление переносным телефоном





### Управляющая клавиша

В инструкции по эксплуатации та часть управляющей клавиши, которую вы должны нажать, отмечена черным цветом, например,  означает нажатие управляющей клавиши с правой стороны.







Функции управляющей клавиши:





#### В режиме готовности

-  Вызов телефонного справочника.
-  Вызов главного меню.
-  Вызов списка переносных телефонов.
-  Вызов меню для настройки громкости телефона (→ стр. 33), вызывного сигнала (→ стр. 33) и предупредительных сигналов (→ стр. 35) переносного телефона.




#### В главном меню, подменю и в списках

-  /  Листание вверх/вниз по строкам.
-  Вызов подменю или подтверждение выбора.
-  Возврат в предыдущее меню или прерывание процедуры.

#### В полях ввода

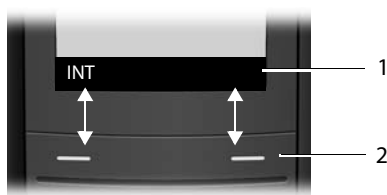
Перемещение с помощью управляющей клавиши курсора вверх , вниз , вправо  или влево .

#### Во время внешнего соединения

-  Вызов телефонного справочника.
-  Внутреннее наведение справки и отключение микрофона.
-  Регулировка громкости трубки или громкой связи.






### Клавиши управления меню, отображаемого на дисплее

Функции дисплейных клавиш изменяются в зависимости от текущей ситуации.  
Пример:



- 1 Текущие функции дисплейных клавиш указываются в нижней строке дисплея.
- 2 Клавиши управления меню, отображаемого на дисплее

Символы основных функций дисплейных клавиш:

-  Вызов меню функций, доступных в текущей ситуации.
-  Клавиша удаления: удаление введенных символов по одному справа налево.
-  Возврат в предыдущее меню или прерывание процедуры.
-  Копирование номера в телефонный справочник.
-  Вызов списка повторного набора.

## Клавиши набора номера

 /  /  и т. д.


Нажмите указанные клавиши на переносном телефоне.



Введите цифры или буквы.

## Исправление неправильного ввода


С помощью управляющей клавиши перейдите к неправильному символу. После этого вы можете:

- ◆ Удалить символы слева от курсора с помощью дисплейной клавиши .
- ◆ Добавить символы в позицию курсора.
- ◆ Заменить мигающие символы при вводе времени и даты.

## Использование меню


Функции телефона вызываются с помощью меню, которое состоит из нескольких уровней.

### Главное меню (первый уровень меню)

- ▶ Для вызова главного меню нажмите в режиме готовности управляющую клавишу .

Функции главного меню представлены на дисплее списком с символами и названиями.

Вызов функции, т. е. соответствующего подменю (следующего уровня меню):

- ▶ Выберите функцию с помощью управляющей клавиши . Нажмите дисплейную клавишу **OK**.

### Подменю


Функции подменю выводятся на дисплей в виде списка.

Вызов функции:

- ▶ Нажимая управляющую клавишу  выберите нужную функцию и нажмите дисплейную клавишу **ОК**.

или:

- ▶ Введите соответствующую комбинацию цифр ( → стр. 18).

Если один раз нажать и **быстро отпустить** клавишу отбой , то осуществляется возврат в предыдущее меню или прерывание процедуры.

### Возврат в режим готовности

Вы можете вернуться в режим готовности из любого пункта меню:

- ▶ Нажмите клавишу отбой  и **удерживайте ее нажатой**.

или:

- ▶ Не нажимайте ни одну клавишу: через 2 минуты телефон **автоматически** вернется в режим готовности.

Изменения, которые не были подтверждены или сохранены нажатием дисплейных клавиш **ОК**, **Да**, **Сохран.**, **Отправ.** или выбором опции **Сохранить ОК** теряются.

Пример индикации на дисплее в режиме готовности стр. 12.

## Включение/выключение переносного телефона



Для выключения переносного телефона в режиме готовности нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу отбой (звучит сигнал подтверждения).


Для включения переносного телефона еще раз нажмите клавишу отбой и **удерживайте ее нажатой**.

## Включение/выключение блокировки клавиатуры

Блокировка клавиатуры служит для предотвращения случайного нажатия клавиш.



Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу решетка для включения или отключения блокировки клавиатуры. Звучит сигнал подтверждения.

Если включена блокировка клавиатуры, то на дисплей выводится символ  и при нажатии клавиш выводится соответствующее сообщение.

Блокировка клавиатуры автоматически отключается при поступлении входящего вызова. По окончании соединения она снова включается.

## Обозначения в инструкции по эксплуатации

Действия, которые необходимо выполнить для вызова функций, представлены в настоящей инструкции по эксплуатации в сокращенном виде:

### Пример

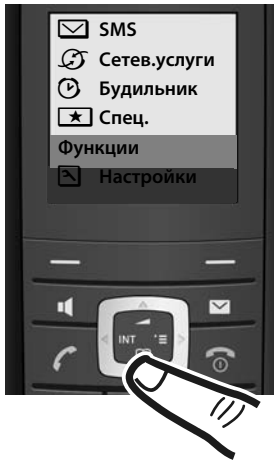
Обозначение:


 →  → Дата/время

означает:



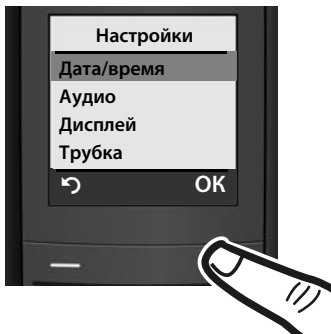
- ▶ В режиме готовности нажмите управляющую клавишу с правой стороны для вызова главного меню.



- ▶ Нажимайте управляющую клавишу снизу, пока не будет выбрана функция меню  **Настройки**.



- ▶ Нажмите дисплейную клавишу **OK** для вызова подменю.



**Дата/время** - функция уже отмечена.


- ▶ Нажмите дисплейную клавишу **OK** для вызова функции.

Введите дату и время - см. стр. 11.

# Обзор меню

Функции меню можно вызывать, не только листая меню с помощью управляющей клавиши. Также существует быстрый вызов функций меню: нужно открыть меню и ввести последовательность цифр (так называемую „комбинацию быстрого вызова“).

**Пример:**  5 jkl  2 abc  2 abc  1 abc „настройка мелодии для внешних вызовов“.

В **режиме готовности** нажмите управляющую клавишу  (вызовите главное меню):

2 Сетев.услуги  (меню зависит от базового блока)

3 Будильник  → стр. 28

4 Спец. Функции



4-3 "Нянька" → стр. 29

5 Настройки 

5-1	Дата/время	→ стр. 11
5-2	Аудио	5-2-1 Громкость трубки → стр. 33
		5-2-2 Мелодия → стр. 34
		5-2-3 Предупр.сигн. → стр. 35
		5-2-4 Виброзвонок → стр. 34
5-3	Дисплей	5-3-1 Логотип → стр. 32
		5-3-2 Цветов. схема → стр. 31
		5-3-3 Контрастность → стр. 31
		5-3-4 Яркость → стр. 32
5-4	Трубка	5-4-1 Язык → стр. 31
		5-4-2 Авт.прием выз. → стр. 33
		5-4-3 Регистр.трубки → стр. 9
		5-4-4 Сброс.настр.тр. → стр. 35
5-5	Базовый блок	(подменю зависит от базового блока)

## Разговор по телефону

### Внешние соединения


Внешние соединения - это соединения с абонентами телефонной сети общего пользования (ТФОП).



Введите абонентский номер и нажмите клавишу соединения.

или:



Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу соединения  до появления на экране надписи "Набор номера", а затем введите номер.

Набор номера можно прервать, нажав клавишу „отбой“ .

Во время соединения на дисплей выводится информация о его продолжительности.


#### Рекомендации

Использование телефонного справочника, списка телефонных компаний (→ стр. 1/ → стр. 23) или списка позвонивших и списка повторного набора (→ стр. 26/ → стр. 26) позволит вам избежать многократного набора одних и тех же номеров и кодов операторов.

## Переключение между импульсным и тональным (DTMF) набором номера

Согласно первоначальной заводской установке ваш телефон настроен на импульсный режим набор номера. Для того чтобы

- ▶ **Временно активировать тональный набор номера** (например для набора дополнительного номера абонента или для прослушивания голосового ящика)

Вы можете переключиться на него нажатием кнопки  (кнопка \*). Предварительное условие - вы уже набрали номер в режиме импульсного набора и установили соединение. После окончания вашего вызова телефон автоматически вернется в режим импульсного набора номера.



- ▶ **Активировать тональный набор вместо импульсного, если ваша АТС работает с тональным набором номера.**

## Завершение соединения



Нажмите клавишу „отбой“.

## Прием вызова и определение номера звонящего (АОН или CallerID)

Поступление входящего вызова сигнализируется на переносном телефоне тремя способами: телефон звонит, на дисплей выводится индикация и мигает клавиша громкой связи . Вы можете нажать дисплейную клавишу **АОН**, чтобы посмотреть номер или имя вызывающего абонента кнопки соединения .

Определение номера может осуществляться либо с помощью т.н. российского **АОН**, либо с помощью стандартизированного для цифровых АТС метода CallerID (например с помощью технологии CLIP-FSK – определение номера с передачей данных о нем вызываемому абоненту методом частотной модуляции или CLIP-DTMF – двухтональной многочастотной модуляции). Услугу CLIP (еще вы можете встретить термин “цифровой АОН”) вы должны подключить у своего телефонного провайдера, если ваша АТС её поддерживает.

Данная модель телефона поддерживает определение номера как с помощью российского АОН, так и с помощью метода CallerID (метод CLIP-FSK и CLIP-DTMF). Для того, чтобы номер определялся правильно, вам необходимо настроить трубку в зависимости от того, какой тип определения номера используется.

 Откройте главное меню



Нажмите эту последовательность кнопок

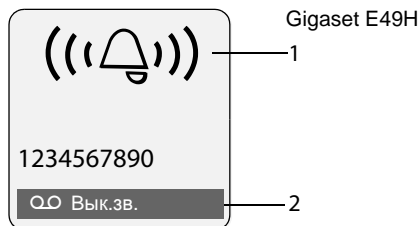


Установите 0 в случае подключенной услуги CLIP (далее по тексту используется аббревиатура CLIP вместо CLIP-FSK (CLIP-DTMF) и нажмите **OK**.

Введите количество цифр (1-9) если услуга CLIP не подключена и нажмите **OK**. Заводская настройка по умолчанию – 7 цифр номера (в соответствии с количеством цифр на вашей АТС) и определение с помощью российского **АОН**.

Номер (или имя абонента, если его данные были сохранены в телефонной книге) вызывающего вас абонента появится на дисплее спустя небольшое время после вызова автоматически, в случае если вы подключены к услуге CallerID (CLIP) вашего телефонного провайдера и определение прошло успешно.

В случае если вы не подключены к услуге CallerID (CLIP) вашего телефонного провайдера и хотите увидеть номер или имя вызывающего вас абонента, то после появления надписи **АОН** на дисплее слева снизу (появляется через несколько секунд после поступления звонка) нажмите левую кнопку меню, отображаемого на дисплее (кнопка номер 3 на рисунке на стр. 1) и вы увидите номер вызывающего абонента, если определение номера прошло успешно.



1 Значок сигнала вызова

2 Номер или имя вызывающего абонента

### Если услуга CLIP не подключена и вместо номера вы видите на дисплее Внешн. :

- ◆ Номер не передается или не нажата кнопка **АОН**.
- ◆ Вызывающий абонент не подключен к услуге передачи номера.




Если услуга CLIP подключена и вместо номера вы видите на дисплее Внешн:

- ◆ Номер не передается.

Если услуга CLIP подключена и вместо номера вы видите на дисплее Неопределен.:

- ◆ Вызывающий абонент не подключен к услуге передачи номера.

Вы можете принять вызов одним из следующих способов:

- ▶ Нажмите клавишу соединения .
- ▶ Нажмите клавишу громкой связи .
- ▶ Gigaset E490: Нажмите дисплейную клавишу **Прием**.
- ▶ Gigaset E495: Нажмите дисплейную клавишу  для переключения вызова на автоответчик.

Если трубка находится в зарядной подставке и включена функция **Авт.прием выз.** (→ стр. 33), то вызов автоматически принимается при вынимании телефона из зарядной подставки. Учтите, что для индикации абонентского номера или имени вызывающего абонента (смотри следующий раздел) необходимо нажать дисплейную клавишу **АОН перед приемом вызова**.

Если вам мешает вызывной сигнал, вы можете отключить его, нажав дисплейную клавишу **Вык.зв.**. Вы можете принять вызов, пока он сигнализируется на дисплее.

## Громкая связь

При использовании громкой связи не держите телефон возле уха, а положите его, например, на стол. Так в разговоре смогут принять участие другие находящиеся в помещении люди.

### Включение/выключение громкой связи

#### Включение при наборе номера



Введите абонентский номер и нажмите клавишу громкой связи.

- ▶ Перед включением громкой связи вы должны сообщить об этом вашему собеседнику.



#### Переключение режимов громкой связи и разговора через трубку



Нажмите клавишу громкой связи.

Включение или выключение громкой связи во время разговора.

Если во время разговора вы хотите поставить телефон в зарядную подставку:

- ▶ При установке телефона следует держать нажатой клавишу громкой связи . Если клавиша громкой связи  не мигает, нажмите клавишу еще раз.

Регулировка громкости → стр. 33.

## Выключение микрофона

Во время внешнего разговора вы можете отключить микрофон переносного телефона. Ваш собеседник слышит мелодию при ожидании соединения (функция зависит от базового блока).



Для отключения микрофона нажмите управляющую клавишу с левой стороны.



Для включения микрофона нажмите дисплейную клавишу.

Мелодию при ожидании соединения можно включать и отключать .

## Внутренние соединения

Внутреннее соединение - это соединение с другим переносным телефоном, зарегистрированным на том же базовом блоке. Эти соединения бесплатны.

### Вызов определенного переносного телефона



Нажмите для начала внутреннего вызова.



Введите номер переносного телефона.

или:



Нажмите для начала внутреннего вызова.



Выберите трубку.



Нажмите клавишу соединения.

### Вызов всех переносных телефонов („общий вызов“)



Нажмите для начала внутреннего вызова.



Нажмите клавишу \*.  
Вызываются все переносные телефоны.

### Завершение соединения



Нажмите клавишу отбой.

## Использование телефонного справочника и других списков

---

В телефоне имеются:

- ◆ телефонный справочник,
- ◆ список телефонных компаний,
- ◆ список повторного набора,
- ◆ Список позвонивших

Телефонный справочник и список телефонных компаний настраиваются индивидуально для переносного телефона. Однако вы можете пересылать списки/отдельные записи в другую трубку (→ стр. 25).

### Телефонный справочник и список телефонных компаний


---

В телефонном справочнике и списке операторов фиксированной связи можно сохранить в общей сложности до 150 записей..


#### Рекомендация

Вы можете назначать абонентские номера из телефонного справочника или списка телефонных компаний клавишам для сокращенного набора.

В **телефонном справочнике** можно сохранять имена и номера абонентов.

- ▶ Для вызова телефонного справочника в режиме готовности нажмите управляющую клавишу .

В **списке телефонных компаний** можно сохранять коды набора телефонных компаний.

- ▶ Для вызова списка телефонных компаний нажмите в режиме готовности клавишу .

### Размер записей

Номер: максимум 32 цифры  
Имя: максимум 16 символов

### Сохранение абонентских номеров в телефонном справочнике

---

 → Новая запись

- ▶ Многострочный ввод:

#### Номер

Введите номер.

#### Имя

Введите имя.

#### Сокр.вызов

Выберите клавишу для быстрого набора.

- ▶ Сохраните изменения.

### Сохранение абонентских номеров в списке телефонных компаний

---

 → Новая запись

- ▶ Многострочный ввод:

#### Номер

Введите номер.

#### Имя

Введите имя.

### Порядок сортировки записей телефонного справочника

---



Записи телефонного справочника сортируются по алфавиту. Записи, начинающиеся с пробела и с цифр, выводятся в начале списка. Полный порядок сортировки:

1. Пробел
2. Цифры (0–9)
3. Буквы (в алфавитном порядке)
4. Остальные символы



Для обхода сортировки по алфавиту вы можете ввести перед именем пробел или цифру. Такие записи перемещаются в начало телефонного справочника.

### Выбор записи телефонного справочника/списка телефонных компаний

---




 /  Вызовите телефонный справочник или список телефонных компаний.


Вы можете:

- ◆ Выбрать нужную запись, листая список с помощью управляющей клавиши .
- ◆ Ввести первую букву имени и перейти к нужной записи с помощью управляющей клавиши .

### Набор номера с использованием телефонного справочника/списка телефонных компаний




---

 /  →  (выберите запись).

 Нажмите клавишу соединения. Осуществляется набор номера.

### Управление записями телефонного справочника/списка телефонных компаний

---

 /  →  (выберите запись).

#### Просмотр записи


**Посмот.** Нажмите дисплейную клавишу. Запись выводится на дисплей.  
Для возврата к списку нажмите дисплейную клавишу **ОК**.

#### Изменение записи


**Посмот.** **Измен.** Нажмите Клавиши управления меню, отображаемого на дисплее одну за другой.  
▶ Внесите и сохраните изменения.

#### Использование других функций

**Выбор** Нажмите дисплейную клавишу.

С помощью управляющей клавиши  вы можете выбрать следующие функции:

#### Использ.номер

Вы можете изменить или дополнить сохраненный номер или сохранить его как новую запись - для этого после вывода на дисплей номера нажмите дисплейную клавишу .

#### Измен.запись

Изменение выбранной записи.

#### Удалить запись

Удаление выбранной записи.

#### Запись как VIP (только телефонный справочник)

Записи телефонного справочника можно назначить статус **VIP** выбрать для нее специальную мелодию звонка. Выбранная мелодия будет звучать при поступлении вызова от этого абонента.

**Условие:** передается номер вызывающего абонента.

#### Перед.запись

Передача отдельной записи в другую трубку ( → стр. 25).

#### Удал. список

Удаление **всех** записей телефонного справочника или списка телефонных компаний.

#### Перед. список

Передача всего списка в другую трубку ( → стр. 25).

#### Свобод.память

Вывод информации о свободной памяти для хранения записей телефонного справочника и списка телефонных компаний ( → стр. 23).

### Сокращенный набор

---




- ▶ Нажмите и **удерживайте нажатой** соответствующую клавишу сокращенного набора ( → стр. 23).

## Передача телефонного справочника/списка телефонных компаний в другую трубку

---


### Условия:

- ◆ Принимающая и передающая трубка зарегистрированы на одном базовом блоке.
- ◆ Другая трубка и базовый блок поддерживают функции приема и передачи записей телефонного справочника.

 /  →  (выберите запись)

→ **Выбор** (вызовите меню)

→ **Перед.запись / Перед. список**

 Выберите внутренний номер переносного телефона и нажмите дисплейную клавишу **OK**.

Вы можете передать одну за другой несколько записей, нажав после вывода запроса **Отправить следующую запись?** дисплейную клавишу **Да**.

Успешная передача данных подтверждается специальным сообщением и сигналом подтверждения на принимающем переносном телефоне.

### Обратите внимание:

- ◆ Записи с одинаковыми абонентскими номерами не перезаписываются в принимающем телефоне.
- ◆ Передача прерывается, если телефон зазвонит или если будет заполнена память принимающего телефона.

## Запись в телефонный справочник выведенного на дисплей номера

---

Вы можете сохранить в телефонном справочнике абонентский номер, который выводится на дисплей при просмотре списков, например, списка позвонивших или списка повторного набора или во время разговора.

Для функции CNIP также сохраняются первые 16 символов имени в строке **Имя**.

На дисплей выведен абонентский номер.




**Выбор** → **Ном.в тел.справ.**

▶ Дополните запись (→ стр. 23).

## Использование номера из телефонного справочника

---

При использовании многих функций вы можете вызвать телефонный справочник, чтобы скопировать из него номер. Трубка не должна находиться в режиме ожидания.




- ▶ Вызовите телефонный справочник с помощью управляющей клавиши , дисплейной клавиши  или опции  **Тел.справочник**.

 Выберите запись (→ стр. 24).

## Список повторного набора



В список повторного набора включаются 20 последних номеров, набранных на переносном телефоне (максимум 32 цифры). Если номер записан в телефонный справочник или список телефонных компаний, то выводится соответствующее имя.


### Повторный набор вручную

-  Нажмите и **быстро отпустите** клавишу соединения.
-  Выберите запись.
-  Нажмите клавишу соединения еще раз. Осуществляется набор номера.

Если на дисплей выведено имя, вы можете посмотреть соответствующий абонентский номер, нажав дисплейную клавишу **Посмотр.**

### Управление записями списка повторного набора

-  Нажмите и **быстро отпустите** клавишу соединения.
-  Выберите запись.
- Выбор** Вызовите меню.

С помощью управляющей клавиши  вы можете выбрать следующие функции:

#### Использ.номер

(как в телефонном справочнике -  
→ стр. 24)

#### Ном.в тел.справ.

Копирование записи в телефонный справочник ( → стр. 23).


#### Удалить запись


(как в телефонном справочнике -  
→ стр. 24)

#### Удал. список

(как в телефонном справочнике -  
→ стр. 24)

## Вызов списков с помощью клавиши сообщений

Когда в одном из списков появляется **новая запись**, звучит предупредительный сигнал. Мигает клавиша сообщений  (гаснет после нажатия клавиши). В **режиме готовности** новое сообщение сигнализируется символом на дисплее.

При нажатии клавиши сообщений  на дисплей выводятся списки, в которых есть новые сообщения.

## Использование автоответчика телефонной сети (голосовая почта)



Ваш оператор фиксированной связи может предоставлять вам услугу сетевого автоответчика. Вы можете использовать автоответчик телефонной сети, только если вы **заказали** эту услугу в вашей телефонной компании.


### Настройка быстрого вызова для автоответчика телефонной сети

Для быстрого вызова можно выбрать сетевой автоответчик.

По умолчанию настроен быстрый вызов автоответчика телефонной сети. Вам нужно только ввести номер службы автоответчика.

### Ввод абонентского номера автоответчика телефонной сети и задание автоответчика телефонной сети для быстрого вызова

 →  → Голос. Почта  
→ Назнач. клав.1

**Ящик сети** Выберите и нажмите дисплейную клавишу **OK** ( = вкл).



Введите номер сетевого автоответчика.

**Сохран.**

Нажмите дисплейную клавишу.



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).


Настройка быстрого вызова действует для всех переносных телефонов Gigaset E49N.

### Вызов автоответчика телефонной сети



**Удерживайте** клавишу нажатой. Вы соединяетесь с автоответчиком телефонной сети.



Если необходимо, нажмите клавишу громкой связи . Вы сможете прослушать объявление автоответчика через громкую связь.

### Просмотр сообщения автоответчика телефонной сети

При поступлении сообщения автоответчик телефонной сети посылает на ваш телефон вызов-извещение. На дисплей выводится абонентский номер (если заказана функция передачи абонентского номера). Если вы примите вызов, то будут воспроизведены новые сообщения. Если вы не примите вызов, то абонентский номер автоответчика телефонной сети будет сохранен в списке пропущенных вызовов и будет мигать клавиша сообщений (→ стр. 26).

## ECO DECT

---

Используя Gigaset E49H, вы способствуете сохранению окружающей среды.

### Сокращение потребления электроэнергии

---

Благодаря использованию энергосберегающего штекера блока питания ваш телефон потребляет меньше энергии.

### Сниженное излучение (зависит от базового блока)

---

**Излучение может быть уменьшено только в том случае, если ваш базовый блок поддерживает эту функцию.**

Мощность передачи трубки **автоматически** уменьшается в зависимости от расстояния трубки до базового блока.

Вы можете дополнительно уменьшить излучение трубки, включив режимы Eсо или Eсо+: Дальнейшую информацию см. в руководстве по эксплуатации базового блока.

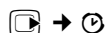
## Настройка будильника

---

**Условие:** вы ввели дату и время (→ стр. 11).

### Включение/выключение и настройка будильника

---



► Многострочный ввод:

#### Статус

Выберите настройку **Вкл** или **Вык**.

#### Время

Введите время срабатывания будильника (4 цифры).

#### Мелодия:

Выберите мелодию.

#### Громкость:

Выберите уровень громкости (1–6).

► Сохраните изменения.

В режиме готовности на дисплей выводится символ ☹.

Сигнал будильника звучит на переносном телефоне с выбранной мелодией (→ стр. 33). Сигнал будильника звучит в течение 60 секунд. На дисплей выводится символ ☹. Если ни одна клавиша не была нажата, то сигнал будильника повторяется два раза с интервалом пять минут, а затем отключается.

Во время разговора сигнализация срабатывания будильника осуществляется только коротким гудком.

### Отключение сигнала будильника/повтор сигнала будильника после паузы

---

**Условие:** звучит сигнал будильника.

#### Выкл

Нажмите дисплейную клавишу. Сигнал отключается.

#### или

#### Пауза

Нажмите дисплейную клавишу или любую клавишу. Сигнал будильника автоматически повторяется через 5 минут. После двух повторов будильник полностью отключается.

## Использование переносного телефона для акустического контроля помещения

При включении этой функции осуществляется вызов по сохраненному целевому номеру, если в помещении превышен заданный уровень шума. В качестве целевого номера в переносном телефоне можно сохранить внутренний или внешний номер.

Вызов функции акустического контроля помещения на внешний абонентский номер прерывается приблизительно через 90 секунд, вызов на внутренний абонентский номер (вызов другого переносного телефона) - примерно через 3 минуты (зависит от базового блока). При включении функции акустического контроля блокируются все клавиши переносного телефона, кроме клавиши отбой. Динамик телефона отключается.

Если на переносном телефоне включена функция акустического контроля помещения, то входящие вызовы сигнализируются на этом телефоне **без звукового сигнала** (только на дисплее). Подсветка дисплея и клавиатуры не включается. Предупредительные сигналы отключены.

При приеме входящего вызова акустический контроль отключается на время телефонного разговора. Функция акустического контроля **остаётся** включенной.

При выключении и последующем включении переносного телефона режим акустического контроля сохраняется.

### Внимани

- ◆ Перед использованием вы должны обязательно проверить работоспособность функции акустического контроля помещения. Например, чувствительность. Если вызов осуществляется по внешнему номеру, проверьте, устанавливается ли соединение.
- ◆ Включение функции акустического контроля помещения значительно сокращает время работы переносного телефона от аккумуляторов. Если необходимо, установите телефон в зарядную подставку. Это позволит избежать разряда аккумуляторов.
- ◆ Расстояние между переносным телефоном и ребенком должно составлять от 1 до 2 метров. Микрофон должен быть направлен на ребенка.
- ◆ Номер, по которому осуществляется вызов, не должен быть заблокирован включенным автоответчиком.



## Настройка переносного телефона

---

Трубка уже настроена на заводе. Вы можете изменить настройки телефона по вашему желанию.

### Быстрый вызов функций

---

Дисплейным клавишам переносного телефона назначены функции.

В зависимости от базового блока вы можете изменить эту настройку.

В этом случае запуск функции осуществляется одним нажатием клавиши.

### Назначение функции дисплейной клавиши

---

- ▶ Нажмите и **удерживайте нажатой** левую или правую дисплейную клавишу.

Открывается список **доступных** функций. Вы можете выбрать одну из функций (пример):

#### INT

Внутренний вызов (→ стр. 22)

#### Не передав. ном.

Подавление передачи абонентского номера для следующего вызова.

Если левой дисплейной клавишей назначена функция, то выбранная функция выводится в нижней строке дисплея над дисплейной клавишей.

### Запуск функции

---

В режиме готовности нажмите и **быстро отпустите** дисплейную клавишу.

Открывается меню функции.


## Выбор языка дисплейных сообщений


---

Вы можете выбрать язык дисплейных сообщений.

 →  → Трубка → Язык

Текущий язык отмечен символом .


 Выберите язык и нажмите дисплейную клавишу **OK**.

 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

Если вы случайно выбрали язык, которого не понимаете, нажмите одну за другой клавиши:



Нажмите клавиши одну за другой.

 Затем выберите нужный язык и нажмите дисплейную клавишу **OK**.

## Настройка дисплея



---


Вы можете выбрать одну из четырех цветовых схем и настроить контрастность.

 →  → Дисплей

### Цветов. схема

Выберите и нажмите дисплейную клавишу **OK**.

 Выберите цветовую схему и нажмите дисплейную клавишу **OK** ( = текущий цвет).

 Нажмите и **быстро отпустите** клавишу.

## Настройка переносного телефона

### Контрастность

Выберите и нажмите дисплейную клавишу **OK**.



Настройте контрастность.

**Сохран.**

Нажмите дисплейную клавишу.



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Заставка для дисплея

В режиме ожидания на дисплей может выводиться заставка (картинка или цифровые часы). Она может закрывать дату, время и название переносного телефона.

В некоторых случаях заставка не выводится на дисплей, например, во время разговора и при отмене регистрации переносного телефона.

Если включен вывод заставки на дисплей, то пункт меню **Логотип** отмечен символом .



→  → **Дисплей** → **Логотип**

На дисплей выводится текущая настройка.

▶ Многострочный ввод:


### Статус

Выберите настройку **Вкл** заставка выводится на дисплей или **Вык** (заставка не выводится на дисплей).

### Выбор:

Если необходимо, выберите картинку (см. далее).

▶ Сохраните изменения.

Если заставка занимает весь дисплей, нажмите и **быстро отпустите** клавишу отбой  для возврата в режим готовности.

## Изменение заставки



→  → **Дисплей** → **Логотип**



Перейдите в строку **Выбор**.

**Посмот.**

Нажмите дисплейную клавишу. На дисплей выводится текущая заставка.



Выберите заставку и нажмите дисплейную клавишу **Сохран.**

▶ Сохраните изменения.

## Настройка подсветки дисплея

Вы можете выбрать настройку, при которой яркость дисплея будет разной, когда трубка стоит в зарядной подставке и вынута из нее. При выборе этой настройки дисплей постоянно тускло подсвечивается.



→  → **Дисплей** → **Яркость**

На дисплей выводится текущая настройка.

▶ Многострочный ввод:

### В зарядн. устр-ве

Выберите настройку **Вкл** или **Вык**.

### Вне заряд.устр.

Выберите настройку **Вкл** или **Вык**.

Рекомендации

При включении подсветки дисплея (**Вкл**) возможно значительное сокращение времени работы телефона в режиме готовности.


**Сохран.**



Нажмите дисплейную клавишу.




**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Включение/выключение автоматического приема вызовов

При включении этой функции для приема вызова достаточно взять трубку из зарядной подставки, нажимать клавишу соединения  не нужно.

 →  → **Трубка**

**Авт.прием выз.**

Выберите и нажмите дисплейную клавишу **OK** ( = вкл).



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Регулировка громкости телефона/громкой связи

Вы можете выбрать один из трех уровней громкости трубки и один из пяти уровней громкости громкой связи.

 → **Громкость трубки**



Измените громкость телефона.



Перейдите в строку **Громкоговоритель**.



Измените громкость громкой связи.

**Сохран.**

Если необходимо, нажмите дисплейную клавишу для сохранения настройки.

Регулировка громкости во время разговора:



Нажмите управляющую клавишу.




Выберите громкость.

**Сохран.**

Если необходимо, нажмите дисплейную клавишу для сохранения настройки.

Настройка сохраняется автоматически через 3 секунды. Также настройку можно сохранить, нажав дисплейную клавишу **Сохран.**

Если для верхней части управляющей клавиши  выбрана другая функция, например, попеременный разговор по двум линиям:

**Выбор** Вызовите меню.

**Громкость** Выберите и нажмите дисплейную клавишу **OK**.



Измените настройку (смотри выше).

Рекомендации

Также вы изменить эту настройку с помощью меню (→ стр. 18).

## Изменение вызывного сигнала

◆ **Громкость:**

Вы можете выбрать один из пяти уровней громкости (1-5; например, громкость 2 = ) или сигнал с увеличивающейся громкостью (6; = .

◆ **Мелодия:**

Вы можете выбрать различные мелодии.


Мелодии вызывного сигнала можно отдельно настраивать для следующих функций:


- ◆ **Для внеш.выз.:** для внешних вызовов.
- ◆ **Для внут.выз.:** для внутренних вызовов.
- ◆ **Один для всех:** один сигнал для всех функций.


### Настройка отдельных сигналов

Вы можете настроить мелодию и громкость отдельных сигналов.

 → Мелодия

 Выберите настройку, например, **Для внеш.выз.** и нажмите дисплейную клавишу **OK**.


 Выберите уровень громкости (1–6).

 Перейдите в следующую строку.

 Выберите мелодию.


**Сохран.** Нажмите дисплейную клавишу для сохранения изменений.

### Одинаковая настройка для всех сигналов

 → Мелодия → Один для всех

▶ Настройте громкость и мелодию (см. „Настройка отдельных сигналов“).

**Сохран.** Нажмите дисплейную клавишу и сохраните настройки, нажав **Да**.

 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).


Примечание


Также вы можете изменить эту настройку с помощью меню (→ стр. 18).

### Включение/выключение вызывного сигнала


Перед приемом вызова или в режиме готовности вы можете отключить вызывной сигнал переносного телефона для текущего вызова или для всех вызовов. Включение вызывного сигнала во время внешнего вызова невозможно.

### Постоянное отключение вызывного сигнала

 Нажмите клавишу \* и **удерживайте ее нажатой**.

На дисплей выводится символ .

### Включение вызывного сигнала


 Нажмите клавишу \* и **удерживайте ее нажатой**.


### Отключение вызывного сигнала для текущего вызова

**Вык.зв.** Нажмите дисплейную клавишу.

### Включение/выключение сигнализации поступления вызовов одиночным гудком

Вместо вызывного сигнала вы можете включить одиночный гудок. При поступлении входящего вызова вместо вызывного сигнала будет звучать **один короткий гудок** („Гудок“).

 Нажмите клавишу \* и **удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд**:


**Гудок** Нажмите дисплейную клавишу. Поступление вызовов будет сигнализироваться **одним** коротким гудком. На дисплей выводится символ .

### Вибрация

Входящие вызовы и другие сообщения сигнализируются вибрацией.

В режиме готовности:

 → **Виброзвонок**

Включите или отключите функцию, нажав дисплейную клавишу **OK** ( = вкл).

Рекомендации

Также вы можете изменить эту настройку с помощью меню (→ стр. 18).

## Включение/выключение предупредительных сигналов

При выполнении различных функций и изменении состояния телефона звучат специальные сигналы. Вы можете включать и выключать эти сигналы независимо друг от друга:

- ◆ **Сигнал подтверждения нажатия клавиш:** сигнал звучит при каждом нажатии клавиши.
- ◆ **Сигналы подтверждения:**
  - **Сигнал подтверждения** (сигнал с увеличивающейся громкостью): сигнал звучит в конце ввода/настройки и при появлении новой записи в списке позвонивших
  - **Сигнал ошибки** (сигнал с уменьшающейся громкостью): звучит при неправильном вводе.
  - **Сигнал окончания меню:** звучит при листании до конца меню.
- ◆ **Сигнал предупреждения о разряде аккумулятора:** необходимо зарядить аккумуляторы.



→ Предупр.сигн.

- ▶ Многострочный ввод:

**Наж.клав.**

Выберите настройку **Вкл** или **Вык**.

**Подтвержд**

Выберите настройку **Вкл** или **Вык**.

**Аккум.**

Выберите настройку **Вкл**, **Вык** или **Т разг..** Включение/выключение сигнала предупреждения о разряде аккумуляторов или сигнал только во время разговора.

- ▶ Сохраните изменения.

Сигнал подтверждения при установке телефона в зарядную подставку отключить нельзя.

Рекомендаци

Также вы изменить эту настройку с помощью меню (→ стр. 18).

## Возврат настроек переносного телефона в состояние заводских настроек

Вы можете отменить индивидуальные настройки и изменения. Записи телефонного справочника, списка телефонных компаний, списка позвонивших и регистрация переносного телефона на базовом блоке сохраняются.



→ → Трубка → Сброс.настр.тр.



Нажмите дисплейную клавишу.



Удерживайте клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Служба сервиса и поддержки

---

У вас есть вопросы? Как клиент Gigaset вы получаете преимущество в получении наших сервисных услуг. Краткие описания решения проблем вы можете найти в этом руководстве пользователя и в разделе сервиса интернет-портала Gigaset.

Пожалуйста, зарегистрируйте ваш телефон после покупки на сайте [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service), что позволит вам получить поддержку быстрее в случае какого-либо вопроса или в случае гарантийного обслуживания. Ваш персональный доступ позволит вам связаться со службой поддержки по email.

На нашем сайте [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service) вы можете найти:

- ◆ Подробную информацию о наших продуктах
- ◆ Сборник часто задаваемых вопросов
- ◆ Быстрый поиск по ключевым словам
- ◆ Базу данных по совместимости: какие модели базовых станций и трубок могут использоваться совместно.
- ◆ Сравнение продуктов: сравните характеристики нескольких продуктов.
- ◆ Обновления для руководства пользователя и программного обеспечения
- ◆ e-mail адрес нашей службы поддержки

Наши представители сервиса доступны по телефону в случае сложных вопросов или необходимости персональной консультации.

### **Служба поддержки с прямым московским номером**

#### **8 (495) 2281312**


(бесплатно для звонков внутри Москвы по фиксированной связи. Звонки по мобильной связи могут тарифицироваться).

Обратите внимание! Если продукция Gigaset была приобретена у неофициального дилера, она может не соответствовать требованиям российских телефонных сетей. Вы можете увидеть, для какой страны сделан продукт, на коробке рядом с логотипом CE. Если продукция эксплуатировалась ненадлежащим образом, без соблюдения инструкций и мер безопасности, которые описаны в руководстве пользователя, это может наложить ограничения на её гарантийное обслуживание. Для обслуживания по гарантии вам потребуется заполненный гарантийный талон, а также чек о приобретении данного товара.

## Вопросы и ответы

Если при использовании телефона у вас возникнут трудности, вы можете воспользоваться нашей службой поддержки в интернете [www.gigaset.com/ru](http://www.gigaset.com/ru)  
В таблице перечислены часто встречающиеся вопросы и возможные пути решения.

### Нет индикации на дисплее.

1. трубка не включена.
  - ▶ Нажмите клавишу отбой  и удерживайте ее нажатой.
2. Аккумуляторы разряжены.
  - ▶ Зарядите или замените аккумуляторы (→ стр. 7).

### На дисплее мигает надпись Базовый блок х.

1. трубка находится вне зоны связи базового блока.
  - ▶ Уменьшите расстояние между переносным телефоном и базовым блоком.  
  
Дальность связи базового блока уменьшилась при включении режима Eco.
  - ▶ Отключите функцию (→ стр. 28) или уменьшите расстояние между переносным телефоном и базовым блоком.
2. Базовый блок не включен.
  - ▶ Проверьте подключение базового блока к сети питания.


### На дисплее мигает надпись Нужна регистрац..

трубка не зарегистрирована. На базовом блоке или её регистрация отменена.  
▶ Зарегистрируйте трубку (→ стр. 9).

### трубка не звонит.

Выключен вызывной сигнал.  
▶ Включите вызывной сигнал (→ стр. 34).

### Ваш собеседник вас не слышит.

Вы нажали клавишу  (INT). Поэтому микрофон переносного телефона „отключился“.  
▶ Включите микрофон (→ стр. 22).

При вводе звучит сигнал ошибки (сигнал с уменьшающейся громкостью).

Действие не выполнено/введены недопустимые данные.

- ▶ Повторите процедуру.  
Следите за индикацией на дисплее, прочитайте описание процедуры в инструкции по эксплуатации.

## Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для использования в странах Европейского экономического пространства, в Швейцарии и в других странах, в зависимости от национального допуска к эксплуатации.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в России.

Настоящим фирма Gigaset Communications GmbH заявляет, что это данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/EC.

Копию сертификата соответствия требованиям 1999/5/EC вы найдете в интернете по адресу [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

**CE 0682**

Сертификат N°  
POCC DE.МЛ05. В00927  
с 26.03.09 до 25.03.2012

Юридический адрес изготовителя:  
Gigaset Communications GmbH  
Hofmannstrasse 61,  
81379, Munich, Germany.

## Охрана окружающей среды

---

### Наша концепция охраны окружающей среды

---

Фирма Gigaset Communications GmbH несет ответственность перед обществом и обязательства по улучшению окружающей среды. Наши идеи, технологии и действия служат людям, обществу и окружающей среде. Целью нашей деятельности во всем мире является долгосрочное сохранение жизненных основ человечества. Мы признаем нашу ответственность за продукцию на протяжении всего жизненного цикла. Уже на этапе разработки продукции и процессов учитывается воздействие продукции на окружающую среду, включая изготовление, поставку, использование, обслуживание и утилизацию.

Дополнительную информацию об экологически чистой продукции и технологиях вы можете получить в интернете по адресу [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Система защиты окружающей среды

---



Фирма Gigaset Communications GmbH сертифицирована в соответствии с международными стандартами EN 14001 и ISO 9001.

**ISO 14001 (окружающая среда):** сертификация с сентября 2007 получена в TV SD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (качество):** сертификация с 17.02.1994 получена в TV Sd Management Service GmbH.

## Экологическое потребление энергии

---

Использование технологии ECO DECT (→ стр. 28) сокращает потребление энергии и вносит активный вклад в защиту окружающей среды.

### Утилизация

---

Аккумуляторы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. При утилизации аккумуляторов следует соблюдать местные предписания по утилизации отходов, которые вы можете узнать в местных органах власти или у продавца, у которого вы приобрели изделие.

Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора специальными организациями, назначенными правительством или местными властями.



Символ “перечеркнутый мусорный бак” на устройстве означает, что изделие подпадает под действие европейской директивы 2002/96/EC.

Правильная утилизация и отдельный сбор старых устройств помогает предотвратить потенциальное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Правильная утилизация является условием переработки использованного электронного и электрического оборудования.

Дополнительную информацию об утилизации старых бытовых устройств вы можете получить в органах местной власти, службе утилизации или в магазине, в котором вы приобрели изделие.

# Условия гарантийного обслуживания

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**1.** Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.

**2.** В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на устройства гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:

Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.

Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.

Аксессуары к устройствам – 12 месяцев со дня передачи товара.

**3.** В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.

**4.** Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:

Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.

Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.

Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.

**5.** Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.

**6.** Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».



## Приложение

---

### Уход

---

Протирайте базовый блок и переносной телефон **влажной тканью** (без чистящих средств) или антистатической салфеткой.

**Никогда** не пользуйтесь сухой тканью. Существует опасность статического разряда.

### Контакт с жидкостью

---

Переносной телефон защищен от брызг. При контакте с жидкостью вылейте воду из отверстия микрофона и удалите воду с переносного телефона с помощью впитывающей влагу ткани. Ваш переносной телефон готов работе.

Если на телефон попало много воды, выполните следующие действия:

1. **Ни в коем случае не включайте переносной телефон!**
2. Немедленно выньте аккумулятор.
3. Выньте заглушку гнезда гарнитуры.
4. Подержите телефон горизонтально, открытым отсеком для аккумулятора вниз.
5. Подержите телефон вертикально, слегка наклоните телефон вперед и назад и немного потрясите.
6. Протрите все детали телефона, затем оставьте телефон лежать клавиатурой вверх с открытым отсеком для аккумуляторов в сухом теплом месте **минимум на 72 часа** (не кладите телефон в микроволновые печи, духовки и т. д.).

После полной сушки, в большинстве случаев, телефоном можно пользоваться дальше.

В некоторых случаях контакт телефона с химическими веществами может вызвать изменение поверхности. Из-за большого количества доступных химикатов невозможно протестировать все вещества.

## Технические характеристики

---

### Рекомендуемые аккумуляторы

---

Тип:  
никель-металлогидридный (NiMH)

Размер:  
AAA (Micro, HR03)

Напряжение:  
1,2 В

Емкость:  
600 - 1200 мАч

Рекомендуется использовать следующие типы аккумуляторов, так как только в этом случае гарантируется указанное время работы, полная функциональность и продолжительный срок службы:

- ◆ GP 700 mAh
- ◆ Yuasa Phone 700 mAh
- ◆ Yuasa AAA 800 mAh
- ◆ Peacebay 650 mAh

Телефон поставляется с двумя разрешенными к использованию аккумуляторами.

## Время работы/зарядки переносного телефона

Время работы переносного телефона Gigaset зависит от емкости аккумуляторов, срока службы аккумуляторов и условий эксплуатации. (Все указанные значения являются максимальными при условии отключения подсветки дисплея.)

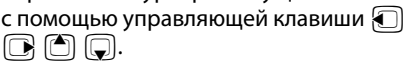
	Емкость (мАч) ок.			
	500	700	900	1100
Время работы (часы)	180	250	320	395
Время разговора (часы)	9	12	16	19
Время работы при 1,5 часа разговоров в день (часы)	80	115	150	180
Время зарядки (часы)	5	7	9	11

Так как производство аккумуляторов постоянно совершенствуется, список рекомендованных аккумуляторов в разделе “Часто задаваемые вопросы” на странице поддержки телефонов Gigaset регулярно обновляется:

[www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service)

## Ввод и редактирование текста

При вводе текста действуют следующие правила:

- ◆ Управление курсором осуществляется с помощью управляющей клавиши .
- ◆ Символы вводятся в позицию курсора.
- ◆ Нажмите клавишу **[\*#0]** для вывода на дисплей таблицы специальных символов. Выберите нужный символ и нажмите дисплейную клавишу **Встав.** для вставки символа в позицию курсора.
- ◆ Для записей телефонного справочника первая буква имени автоматически вводится прописной, следующие буквы вводятся строчными.

## Ввод имен

Вводите буквы/цифры, нажимая соответствующие клавиши несколько раз.

## Стандартный шрифт

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
			1							
	a	b	c	2	д	б	а	в	г	з
	d	e	f	3	л	й	и	к		
	g	h	i	4	п	н	м	о		
	j	k	l	5						
	m	n	о	б	ц	с	у	т	ф	х
	p	q	r	s	7	Я				
	t	u	v	8	ь	ъ	щ	ы		
	w	x	y	z	9	я	э	ж	ш	е
	.	,	?	!	0					

1) Пробел

2) Переход на новую строку

## Кириллица

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 sp	␣ <sup>1)</sup>	␣ <sup>2)</sup>	1							
2 abc	а	б	в	г	2	а	б	с		
3 def	д	е	л	ж	з	3	д	е	ф	
4 ghi	и	й	к	л	4	g	h	i		
5 jkl	м	н	о	5	j	k	l			
6 mno	п	р	с	6	m	n	o			
7 pqrs	т	у	ф	х	7	p	q	r	s	
8 tuv	ц	ч	ш	щ	ъ	8	t	u	v	
9 wxyz	ы	ь	Э	ю	я	9	w	x	y	z
0 +	.	,	?	!	0					

1) Пробел

2) Переход на новую строку

Если **удерживать** клавишу нажатой, то на дисплей выводится список символов, закрепленных за этой клавишей, и символы выделяются один за другим.

Если отпустить клавишу, вводится выделенный символ.

### Переключение режимов ввода прописных/строчных букв и цифр

Нажмите и **быстро отпустите** клавишу „решетка“ [ # ~> ] для переключения режимов ввода с „Аbc“ на „123“, с „123“ на „abc“ и с „abc“ на „Аbc“ (ввод прописных букв: 1-ая. буква вводится прописной, все остальные строчными). Нажмите клавишу „решетка“ [ # ~> ] **перед** вводом букв.

Режим ввода прописных/строчных букв/цифр указывается на дисплее.

# Аксессуары

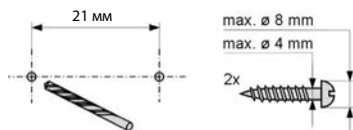
### Заказ продукции Gigaset

Изделия Gigaset вы можете заказать в специализированных магазинах.

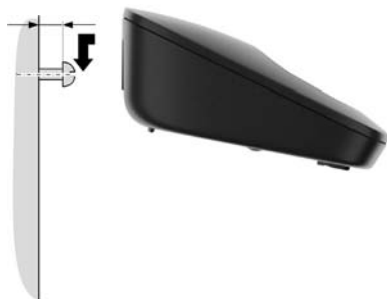
Gigaset  
Original  
Accessories

Используйте только оригинальные аксессуары. При использовании аксессуаров других производителей возможно причинение вреда здоровью и материального ущерба, а также нарушение действующих нормативов.

## Настенный монтаж зарядной подставки



ок. 2,5 мм



# Алфавитный указатель

## А

Автоматический прием вызова . . . . .	21, 33
Автоответчик телефонной сети . . . . .	27
Аккумуляторы	
Зарядка . . . . .	1, 10
Индикация . . . . .	1
Рекомендуемые аккумуляторы . . . . .	41
Сигнал предупреждения о разряде аккумуляторов . . . . .	35
Символ . . . . .	1
Установка . . . . .	7
Аксессуары . . . . .	44

## Б

Базовый блок	
Установка . . . . .	6
Блокировка клавиатуры . . . . .	16
Включение/выключение блокировки клавиатуры . . . . .	16
Будильник . . . . .	28
Быстрый вызов . . . . .	18
Автоответчик телефонной сети . . . . .	27

## В

Ввод времени . . . . .	11
Ввод даты . . . . .	11
Ввод и редактирование текста . . . . .	42
Вибрация . . . . .	34
Включение	
Акустический контроль помещения . . . . .	30
Блокировка клавиатуры . . . . .	16
Предупредительные сигналы . . . . .	35
Прием вызовов . . . . .	33
Включение/выключение переносного телефона . . . . .	16
Внутренние соединения . . . . .	22
Разговор по телефону . . . . .	22
Возврат в режим готовности . . . . .	16
Возврат настроек переносного телефона в состояние при поставке . . . . .	35
Вопросы и ответы . . . . .	37

Время работы переносного телефона В режиме акустического контроля помещения . . . . .	29
Вызовы	
Внешние соединения . . . . .	19
Внутренние соединения . . . . .	22
Вызывной сигнал	
Изменение . . . . .	33
Регулировка громкости . . . . .	33
Выключение	
Акустический контроль помещения . . . . .	30
Блокировка клавиатуры . . . . .	16
Предупредительные сигналы . . . . .	35
Прием вызовов . . . . .	33

## Г

Громкая связь . . . . .	21
Клавиша . . . . .	1, 12
Громкость	
Вызывной сигнал . . . . .	33
Громкость громкой связи переносного телефона . . . . .	33
Громкость телефона . . . . .	33
Настройка . . . . .	34
Громкость телефона . . . . .	33

## Д

Дисплей	
В режиме готовности . . . . .	16
Выбор языка дисплейных сообщений . . . . .	31
Контрастность . . . . .	31
Настройка . . . . .	31
Непонятный язык . . . . .	31
Подсветка . . . . .	32
для дисплея	
Заставка . . . . .	32
Допуск к эксплуатации . . . . .	37

## З

Завершение - см. отключение	
Завершение соединения . . . . .	19
Запись	
выбор из телефонного справочника . . . . .	24
Заставка . . . . .	32
Звук - см. вызывной сигнал	

**И**

Изменение  
 Вызывной сигнал..... 33  
 Громкость громкой связи ..... 33  
 Громкость телефона..... 33  
 Целевой номер ..... 30  
 Язык дисплейных сообщений..... 31

Индикация  
 Свободная память (телефонный справочник/список телефонных компаний) ..... 24  
 Сообщение автоответчика телефонной сети..... 27

Индикация уровня заряда аккумуляторов.....1

Использование переносного телефона для акустического контроля помещения ..... 29

Исправление неправильного ввода... 15

**К**

Клавиша „\*“ .....1  
 Клавиша „отбой“ ..... 1, 19  
 Клавиша „решетка“ ..... 1, 16  
 Клавиша „R“ .....1  
 Клавиша 1 (быстрый вызов).....1  
 Клавиша включения/выключения.....1  
 Клавиша громкой связи .....1  
 Клавиша соединения ..... 1, 19  
 Клавиша сообщений .....1  
 Вызов списков ..... 26

Клавиша списка телефонных компаний.....1

Клавиша удаления..... 15

Клавиши  
 Быстрый вызов.....1  
 Клавиша „\*“ .....1  
 Клавиша „отбой“ ..... 1, 19  
 Клавиша „решетка“..... 1, 16  
 Клавиша „R“.....1  
 Клавиша включения/выключения....1  
 Клавиша громкой связи ..... 1, 12  
 Клавиша соединения ..... 1, 19  
 Клавиша сообщений .....1  
 Клавиша списка телефонных компаний.....1  
 Клавиша удаления ..... 15

Клавиши управления меню, отображаемого на дисплее .. 1, 14

Назначение номера из телефонного справочника ..... 23

Сокращенный набор ..... 23, 24

Управляющая клавиша ..... 1, 14

Клавиши набора номера ..... 15

Клавиши управления меню, отображаемого на дисплее..... 1, 14

Настройка ..... 31

Комплект поставки .....5

Контакт с жидкостью ..... 41

**М**

Медицинское оборудование .....4

Мелодия при ожидании соединения.. 22

Меню  
 Вызов..... 14  
 Использование ..... 15  
 Обзор ..... 18  
 сигнал окончания меню ..... 35

Микрофон .....1

**Н**

Набор номера  
 Сокращенный набор ..... 24  
 Список телефонных компаний..... 24  
 Телефонный справочник ..... 24

Настройка клавиш ..... 31

Неправильный ввод (исправление) ... 15

Номер  
 Ввод с помощью телефонного справочника..... 25

Использование адреса из телефонного справочника ..... 25

Копирование в телефонный справочник..... 25

Сохранение в телефонном справочнике..... 23

Целевой для акустического контроля помещения ..... 30

Номера телефонных компаний ..... 23

**О**

Общий вызов .....	22
Операторы (список номеров).....	23
Отключение микрофона переносного телефона .....	22
Охрана окружающей среды .....	41

**П**

Пауза при наборе номера Ввод .....	1
Передача телефонного справочника/ списка телефонных компаний в другой трубка.....	25
Переносной телефон	
Громкость громкой связи .....	33
Громкость телефона.....	33
Заставка .....	32
контакт с жидкостью .....	41
Настройка .....	31
Отключение микрофона.....	22
Подсветка дисплея .....	32
Предупредительные сигналы.....	35
Режим готовности.....	16
Список.....	14
Язык дисплейных сообщений.....	31
Повтор сигнала будильника .....	28
Повторный набор .....	26
Повторный набор вручную .....	26
Подготовка переносного телефона к работе.....	7
Подключение гарнитуры .....	12
Поиск в телефонном справочнике ....	24
Порядок сортировки записей телефонного справочника .....	23
Предупредительные сигналы.....	35
Прием вызовов .....	33
Продолжительность соединения .....	19
Просмотр сообщения автоответчика телефонной сети.....	27

**Р**

Разговор по телефону	
Внешние соединения .....	19
Внутренние соединения.....	22
Разговор через трубку .....	21
Разъем для подключения гарнитуры ..	12
Режим готовности (дисплей).....	16

**С**

Свободная память	
Телефонный справочник/список телефонных компаний .....	24
Сервисная служба.....	36
Сетевой автоответчик - см. автоответчик телефонной сети	
Сетевой блок питания .....	4
Сигнал ошибки.....	35
Сигнал подтверждения.....	35
Сигнализация поступления вызовов одиночным гудком.....	34
Сигналы - см. Предупредительные сигналы	
Сигналы подтверждения .....	35
Символ	
Блокировка клавиатуры.....	16
Будильник .....	28
Вызывной сигнал .....	34
Новые сообщения.....	26
Служба сервиса и поддержки.....	36
Соединение	
Внешние соединения .....	19
Внутренние соединения.....	22
Завершение .....	19
Сокращенный набор .....	23
Список	
Переносные телефоны .....	14
Список телефонных компаний.....	23
Список номеров	
Операторы .....	23
Список телефонных компаний.....	23

## Алфавитный указатель

### Т

Телефонный справочник .....	23
Вызов .....	14
Использование при вводе номеров .....	25
Копирование в телефонный справочник номера из текста ..	25
Порядок сортировки записей .....	23
Сохранение записи .....	23
Управление записями .....	24
Технические характеристики .....	41
Тональные сигналы - см. Предупредительные сигналы трубка .....	4

### У

Удаление Символы .....	15
Управляющая клавиша .....	1, 14
Установка базового блока .....	6
Устранение неисправностей .....	37
Утилизация .....	38
Уход за телефоном .....	41

### Ц

Целевой номер (акустический контроль помещения) .....	30
--	----

### Ч

Чувствительность (акустический контроль помещения) .....	30
---	----

### Я

Язык дисплейных сообщений .....	31
---------------------------------	----

### Е

ECO DECT .....	28
----------------	----

### V

VIP (запись телефонного справочника) .....	24
---	----



**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.



A3 1 008 - M2 1 54 - S3 01 - 2 - 9U19